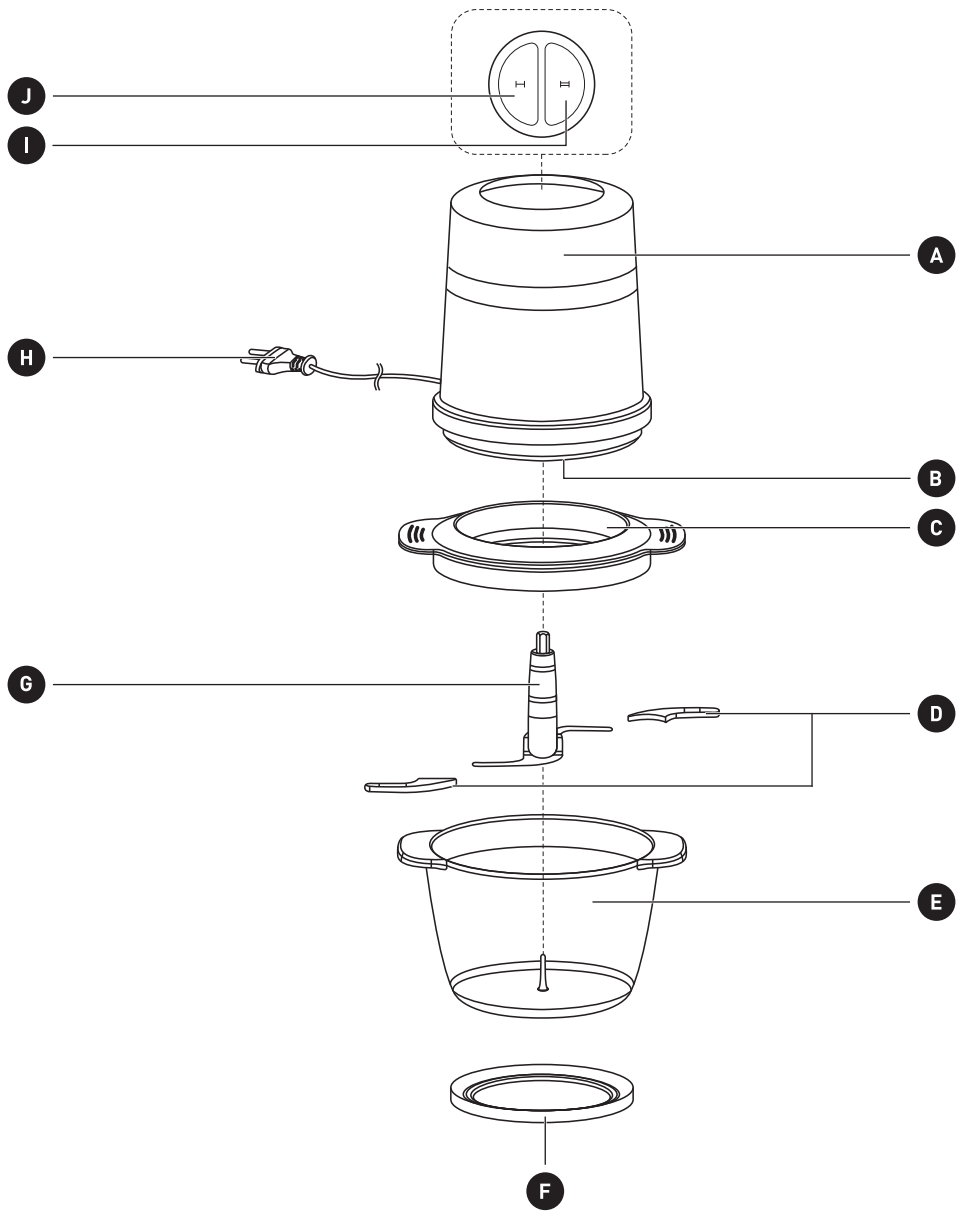





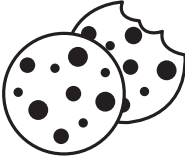

Mini-hachoir
Mini Chopper
Mini-hakmolen
Minipicadora

964191-CL-MC300X

CONSIGNES D'UTILISATION02
INSTRUCTIONS FOR USE10
GEBRUIKSAANWIJZINGEN18
INSTRUCCIONES DE USO26

COSY *Life*



	≤ 120 g	I	<p>10 s (suivies d'une minute de pause). Procédez en plusieurs cycles.</p> <p>10 s (followed by a minute's rest). Repeat the cycles, as needed.</p> <p>10 s (gevolgd door een pauze van één minuut). Verwerk in meerdere cycli.</p> <p>10 s (seguidos de un minuto de pausa). Proceda en varios ciclos.</p>
	\leq MAX	I	
	≤ 120 g	II	
	≤ 120 g	II	
<p>60 x 60 x 20 mm</p> 	≤ 120 g	II	

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque COSYLIFE vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



**PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

2

FR

Table des matières

A

Aperçu de l'appareil

Composants
Aperçu de l'appareil
Utilisation prévue
Caractéristiques

B

Utilisation de l'appareil

Avant la première utilisation
Montage/Utilisation

C

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Composants

A Unité principale avec moteur

F Patin antidérapant

B Tige de transmission

G Dispositif de coupe

C Couvercle

H Cordon d'alimentation muni d'une fiche secteur

D Cache des lames

I **II** Vitesse plus élevée

E Bol mélangeur

J **I** Vitesse plus faible

Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirez toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier qu'il est complet et en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Maintenez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Utilisation prévue

- Cet appareil est exclusivement conçu pour pétrir et hacher des aliments dans des domiciles privés.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures.

A

Aperçu de l'appareil

Caractéristiques

Modèle :	964191 - CL-MC300X
Tension d'alimentation :	220-240 V~, 50-60 Hz
Puissance électrique :	300 W
Consommation d'énergie en mode d'arrêt :	0,17 W
Période après laquelle l'équipement passe en mode d'arrêt :	0 minute
Capacité :	Bol mélangeur : 0.5L utile, 1L max
Classe de protection :	Classe II

Avant la première utilisation

- En raison du processus de fabrication, l'appareil est susceptible d'émettre une légère odeur de brûlé lors de sa première mise sous tension. Il s'agit d'un phénomène normal n'indiquant pas un défaut de fabrication ou un danger.
- Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).

Montage/Utilisation



AVERTISSEMENT

- **Risque de blessures à la main !** Saisissez les lames avec précautions lorsque vous les retirez, désassemblez ou nettoyez, car elles sont extrêmement tranchantes.
 - Avant de procéder au montage de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
 - N'utilisez pas cet appareil pour préparer des préparations liquides chaudes.
 - En cas d'utilisation de l'appareil en continu, la durée entre 2 cycles doit s'élever à 3 minutes. Ne pas l'utiliser pour plus de 5 cycles consécutifs.
- Placez le bol sur le patin antidérapant.
 - Posez le bol mélangeur sur une surface sèche, plane et stable.
 - Retirez le cache des lames. Positionnez le dispositif de coupe sur la goupille du bol.
 - Remplissez avec les ingrédients que vous souhaitez transformer. Ne remplissez pas d'ingrédients au-delà du repère **MAX**.
 - Placez le couvercle du bol sur le bol mélangeur.
 - Fixez l'unité principale avec moteur sur le bol. La partie supérieure du dispositif de coupe doit venir se loger dans la tige de transmission de l'unité principale. Vérifiez que le bloc moteur repose correctement sur le bol.



Remarque : l'appareil ne peut pas être utilisé si le bol et le couvercle du bol ne sont pas correctement enclenchés.

- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise secteur murale appropriée.
- Appuyez sur l'un des boutons de vitesse et maintenez-le pressé :

B

Utilisation de l'appareil

Bouton	Vitesse
I	Vitesse plus faible
II	Vitesse plus élevée

- Après utilisation, relâcher le bouton pour mettre hors tension l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, veillez à mettre celui-ci hors tension et à le débrancher de la prise secteur. Laissez-le ensuite refroidir complètement.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Manipulez les lames avec précaution afin d'éviter des blessures.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Démontez l'appareil en inversant les étapes de montage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Veillez à ne pas laisser pénétrer l'humidité dans l'appareil pendant son nettoyage.
- Lavez le bol, le couvercle du bol et les lames dans une solution d'eau tiède et de détergent doux. Ensuite, rincez et séchez complètement.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs ou d'outils métalliques/tranchants pour nettoyer votre appareil. Séchez entièrement l'appareil après nettoyage.
- Positionnez le cache des lames sur les lames.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.

- Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

Thank you!

Thank you for choosing this COSYLIFE product. COSYLIFE products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



ELECTRO DEPOT

10

EN

Table of Contents

A

Product overview

Parts
Product overview
Intended use
Technical specifications

B

Product usage

Before first use
Assembly/Use

C

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance
Storage

Parts

A Main motor unit

B Drive rod

C Lid

D Blade cover

E Mixing bowl

F Non-slip pad

G Cutting device

H Power cable with a power plug

I **II** Higher speed

J **I** Lower speed

Product overview

- Unpack the unit. Remove all the labels from the unit. Check that the unit is complete and in a good condition. If the unit is damaged or faulty, do not use it and take it to your retailer or after-sales service centre.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of accidents if children play with packaging materials.

Intended use

- This unit has been designed exclusively for kneading and chopping food in private homes.
- Any other use may damage the unit or cause injury.

Technical specifications

Model:	964191 - CL-MC300X
Operating voltage:	220- 240 V ~, 50-60 Hz
Electric power:	300 W
Off mode power consumption:	0.17 W
The period after which the equipment goes into off mode:	0 minutes
Capacity:	Mixing bowl: 0.5 L (recommended), 1 L max.
Protection class:	Class II

Before first use

- Due to the manufacturing process, the unit is likely to emit a faint burning smell when first turned on. This is completely normal and does not indicate a manufacturing defect or risk.
- Clean the unit (→ Cleaning and maintenance).

Assembly/Use



WARNING

- **Hand injury risk !** Carefully grasp the blades when removing, disassembling or cleaning them, as they are extremely sharp.
- Before assembling the unit, unplug the power plug from the mains socket.
- Do not use this unit for hot liquid preparations.
- Should you need to continuously use the unit, the duration between 2 cycles should be 3 minutes. Do not use it for more than 5 consecutive cycles.

- Place the bowl on the non-slip pad.
- Place the mixing bowl on a dry, flat and stable surface.
- Remove the blade cover. Position the cutting device on the bowl pin.
- Fill with the ingredients to be processed. Do not fill ingredients beyond the **MAX** mark.
- Place the bowl lid on top of the mixing bowl.
- Secure the motor-housing main unit to the bowl. The upper part of the cutting device must be housed in the main unit's drive rod. Check that the motor unit sits correctly on the bowl.



Note: The unit cannot be used if the bowl and its lid are not secured correctly.

- Connect the power plug to an appropriate mains socket.
- Press and hold one of the speed buttons:

Button	Speed
I	Lower speed
II	Higher speed

B

Product usage

- After use, release the button to turn off the unit.
- Unplug the power plug from the mains socket.

Cleaning and maintenance



WARNING

- Before cleaning or maintaining the unit, make sure that it has been switched off and unplugged from the mains socket. Then let it cool completely.
- Never immerse the unit in water.
- Handle the blades carefully to avoid injury.

- Switch off the unit.
- Unplug the power plug from the mains socket.
- Disassemble the unit by performing the assembly steps in reverse order.
- Clean the unit with a soft, slightly damp cloth. Try not to let any moisture get into the unit whilst cleaning it.
- Wash the bowl, bowl lid and blades in a solution of warm water and mild detergent. Then rinse and dry completely.
- Never use corrosive cleaners, wire brushes, abrasive scouring pads or metal/sharp tools to clean your unit. Thoroughly dry the unit after cleaning it.
- Fit the blade cover over the blades.
- Store the unit in a cool, dry place, out of the reach of children and pets.

Storage

- Always unplug the unit before storing it.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.



Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van COSYLIFE. De selectie en de testen van de toestellen van COSYLIFE gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van COSYLIFE, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de COSYLIFE toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



18

NL

Inhoudstafel

A

Overzicht van het toestel

Onderdelen
Overzicht van het apparaat
Doelmatig gebruik
Specificaties

B

Gebruik van het toestel

Voor ingebruikname
Montage/Gebruik

C

Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud
Opslag

Onderdelen

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| A Hoofdeenheid met motor | F Antislipmat |
| B Aandrijfas | G Mes |
| C Deksel | H Snoer met stekker |
| D Beschermkapjes voor mes | I II Hoge snelheid |
| E Mengkom | J I Lage snelheid |

Overzicht van het apparaat

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle etiketten van het product. Controleer of alle onderdelen aanwezig en in een goede staat zijn. Als het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantenservice.
- Bewaar alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is alleen bestemd voor het kneden en hakken van levensmiddelen en voor particulier gebruik.
- Elk ander gebruik kan schade aan het apparaat of letsel aan personen teweegbrengen.

Specificaties

Model:	964191 - CL-MC300X
Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Elektrisch vermogen:	300 W
Stroomverbruik in uit-modus:	0,17 W
De periode waarna het apparaat in de uit-modus gaat:	0 minuten
Inhoud:	Mengkom: 0.5L - 1L max
Beschermingsklasse:	Klasse II

Voor ingebruikname

- Het apparaat kan, omwille van het fabricageproces, een lichte brandgeur afgeven wanneer het voor de eerste keer wordt ingeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect of gevaar.
- Reinig het apparaat (→ Reiniging en onderhoud).

Montage/Gebruik



WAARSCHUWING

- **Risico op letsel aan de handen!** Wees voorzichtig wanneer u het mes verwijdert, uit elkaar haalt en reinigt, het is zeer scherp.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat in elkaar zet.
 - Gebruik dit apparaat niet voor het verwerken van warme vloeistoffen.
 - Als u het apparaat continu gebruikt, moet de wachttijd tussen 2 cycli minstens 3 minuten bedragen. Gebruik het apparaat niet meer dan 5 cycli na elkaar.
- Plaats de kom op de antislipmat.
 - Plaats de mengkom op een droog, vlak en stevig oppervlak.
 - Verwijder de beschermkapjes van het mes. Breng het mes aan op de pin van de kom.
 - Vul de kom met de ingrediënten die u wilt verwerken. Overschrijd het aangegeven **MAX** teken niet.
 - Breng het deksel aan op de mengkom.
 - Maak de hoofdeenheid met de motor vast aan de kom. Het bovenste deel van het mes moet in de aandrijfjas van de hoofdeenheid worden aangebracht. Controleer of de motoreenheid juist op de kom vastzit.



Opmerking: Het apparaat kan niet worden gebruikt als de kom en het deksel van de kom niet juist zijn vastgemaakt.

- Steek de stekker in een gepast stopcontact.
- Druk en houd een van de snelheidsknoppen ingedrukt:

Knop	Snelheid
I	Lage snelheid
II	Hoge snelheid

- Laat de knop na gebruik los om het apparaat uit te schakelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, controleer of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Laat het apparaat vervolgens volledig afkoelen.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Wees voorzichtig wanneer u de messen aanraakt om letsel te vermijden.

- Schakel het apparaat uit.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal het apparaat uit elkaar door de montagestappen omgekeerd uit te voeren.
- Maak het apparaat schoon met een zachte en licht bevochtigde doek. Zorg dat er tijdens het reinigen geen vocht het apparaat binnendringt.
- Maak de mengkom, deksel van de kom en het mes schoon met lauw water en een beetje afwasmiddel. Spoel en veeg deze delen vervolgens grondig droog.
- Maak uw apparaat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, schuursponsje of een metalen/scherp voorwerp. Veeg het apparaat na elke reiniging volledig droog.
- Breng de beschermkapjes aan op het mes.
- Berg het apparaat op in een koele en droge ruimte, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto COSYLIFE. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca COSYLIFE le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A

Descripción del aparato

Componentes
Descripción del aparato
Uso previsto
Características

B

Utilización del aparato

Antes del primer uso
Montaje/utilización

C

Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento
Almacenamiento

Componentes

- | | |
|---|--|
| A Unidad principal con motor | F Patín antideslizante |
| B Espiga de transmisión | G Cuchillas |
| C Tapa | H Cable de alimentación con clavija |
| D Lámina protectora de las cuchillas | I II Velocidad más alta |
| E Bol mezclador | J I Velocidad más baja |

Descripción del aparato

- Desembale el aparato. Retire todos los adhesivos del producto. Compruebe que está completo y en buen estado. Si el aparato está dañado o no funciona correctamente, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o servicio posventa.
- Guarde el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para amasar y picar alimentos en domicilios privados.
- Cualquier otro uso puede dañar el aparato o provocar lesiones.

Características

Modelo:	964191 - CL-MC300X
Tensión de alimentación:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potencia eléctrica:	300 W
Consumo de energía en modo apagado:	0,17 W
El periodo tras el cual el equipo pasa al modo apagado:	0 minutos
Capacidad:	Bol mezclador: 0.5L - 1L max
Tipo de protección:	Clase II

Antes del primer uso

- Debido al proceso de fabricación, el aparato puede emanar un ligero olor a quemado al utilizarse por primera vez. Se trata de un fenómeno normal que no indica ningún tipo de fallo de fabricación o peligro.
- Limpie el dispositivo (→ Mantenimiento y limpieza).

Montaje/utilización



ADVERTENCIA

- **¡Peligro de lesiones en la mano!** Sujete las hojas con cuidado cuando las retire, desmonte o limpie, ya que están muy afiladas.
 - Antes de proceder con el montaje del aparato, desconecte el cable de alimentación del enchufe.
 - No utilice este aparato para realizar preparados con líquidos calientes.
 - En caso de que vaya a utilizar el aparato de forma continuada, debe esperar 3 minutos entre ciclo y ciclo. No lo utilice para más de 5 ciclos consecutivos.
- Coloque el bol sobre el patín antideslizante.
 - Coloque el bol mezclador sobre una superficie seca, horizontal y estable.
 - Retire la lámina protectora de las cuchillas. Ponga el dispositivo de corte sobre el pasador del bol.
 - Rellene con los ingredientes que desee transformar. Al rellenar con ingredientes, no supere la marca **MAX**.
 - Coloque la tapa del bol sobre el bol mezclador.
 - Fije la unidad principal con motor sobre el bol. La parte superior del dispositivo de corte debe encajar en la espiga de transmisión de la unidad principal. Compruebe que la base se apoya correctamente sobre el bol.



Nota: El dispositivo no se puede utilizar si el bol y su tapa no están correctamente fijados.

- Conecte el enchufe a una toma de pared adecuada.
- Pulse uno de los botones de velocidad y manténgalo presionado:

Botón	Velocidad
I	Velocidad más baja
II	Velocidad más alta

- Después de usarlo, suelte el botón para apagar el aparato.
- Desconecte el cable de alimentación del enchufe.

Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de llevar a cabo su limpieza y mantenimiento. A continuación, deje que el aparato se enfríe por completo.
- Nunca sumerja el aparato en agua.
- Manipule las cuchillas con precaución para evitar lesionarse.

- Apague el aparato.
- Desconecte el cable de alimentación del enchufe.
- Desmonte el aparato realizando a la inversa los pasos de montaje.
- Limpie el aparato con un paño suave, ligeramente húmedo. Preste atención a que no penetre la humedad en el aparato durante su limpieza.
- Lave el bol, su tapa y las cuchillas en una solución de agua templada y detergente suave. A continuación, aclárelos y séquelos bien.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos metálicos, estropajos abrasivos o herramientas metálicas / cortantes para limpiar el dispositivo. Tras la limpieza, seque el aparato por completo.
- Coloque la lámina protectora sobre las cuchillas.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

Almacenamiento

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.

- Guarde el embalaje para almacenar su aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

